



**BEKANNTMACHUNG  
MARKTERHEBUNG  
ZUM ZWECKE DER DIREKTVERGABE DES**

*Dienstes für die außergerichtliche Beratung  
und Unterstützung im Bereich IT-Recht im  
Rahmen der Verwaltung der e-Procurement-  
Plattform und der Informationspflichten im  
Bereich öffentliche Aufträge*

FRIST ZUR ABGABE DER  
INTERESSENSBEKUNDUNG:  
**26.11.2018, 12:00 Uhr**

**AVVISO  
INDAGINE DI MERCATO  
FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO DIRETTO  
DEL**

*Servizio di consulenza ed assistenza giuridica  
stragiudiziale in materia di diritto  
dell’informatica nell’ambito della gestione di  
piattaforme di e-procurement e degli  
adempimenti informativi in materia di appalti  
pubblici*

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA  
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE:  
**26/11/2018, 12:00**

Die Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) führt die gegenständliche Markterhebung in Bezug auf den Dienst für die außergerichtliche Beratung und Unterstützung im Bereich des IT-Rechts im Rahmen der Verwaltung der e-Procurement-Plattform und der Informationspflichten im Bereich öffentliche Aufträge mit dem Ziel durch, die interessierten Teilnehmer und die entsprechenden subjektiven Eigenschaften zu ermitteln, die Entsprechung mit den effektiven Erfordernissen zu prüfen und eventuell die Direktvergabe des Dienstes vorzunehmen.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENT SOMIT AUSSCHLIESSLICH DER MARKTSONDIERUNG UND LEITET KEIN AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN EIN. DIE MARKTERHEBUNG, DIE MITTELS VERÖFFENTLICHUNG DER VORLIEGENDEN BEKANNTMACHUNG EINGELEITET WURDE, ENDET DAHER MIT DEM ERHALT UND DER AUFBEWAHRUNG DER EINGEGANGENEN TEILNAHMEUNTERLAGEN.

**Art. 1 Bedarfsobjekt**

Die Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) beabsichtigt, eine Markterhebung für den Dienst für die außergerichtliche

L’ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture - al fine di conoscere gli operatori interessati e le relative caratteristiche soggettive, di verificarne la rispondenza alle proprie reali esigenze nonché di procedere eventualmente all’affidamento diretto del servizio, promuove la presente indagine di mercato avente ad oggetto il servizio di consulenza ed assistenza giuridica stragiudiziale in materia di diritto dell’informatica nell’ambito della gestione di piattaforme di e-procurement e degli adempimenti informativi in materia di appalti pubblici.

IL PRESENTE AVVISO QUINDI HA QUALE FINALITA’ ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L’INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO, SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE PARTECIPAZIONI PERVENUTE.

**Art. 1 Oggetto del fabbisogno**

L’ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture - intende espletare un’indagine di mercato avente ad oggetto il servizio di consulenza



Beratung und Unterstützung im Bereich IT-Recht im Rahmen der Verwaltung der e-Procurement-Plattform und der Informationspflichten im Bereich öffentliche Verträge durchzuführen, mit dem Ziel, unter Einhaltung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung und Gleichbehandlung, der Verhältnismäßigkeit und der Transparenz den Wirtschaftsteilnehmer auszumachen, dem sie die Dienstleistung evtl. überträgt.

Die Leistung besteht in der außergerichtlichen Unterstützung und Beratung der AOV im Bereich IT-Recht im Rahmen der Verwaltung der e-Procurement-Plattform und im Rahmen der Informationspflichten im Bereich öffentliche Aufträge mit dem Ziel,

- den Administrator der e-Procurement-Plattform ISOV – Informationssystem öffentliche Verträge bei rechtlich relevanten Fragestellungen bezüglich der Vertragsbeziehungen mit dem Betreiber der Plattform zu unterstützen;
- den Administrator der Plattform bei der Lösung rechtlich relevanter Fragestellungen, welche im Verlauf der Durchführung der Ausschreibungsverfahren festgelegt werden, zu unterstützen;
- bei der Verwaltung und der Entwicklung der e-Procurement-Plattform ISOV – Informationssystem öffentliche Verträge - mitzuwirken und das Personal der AOV zu unterstützen.

Die rechtliche Beratung und Unterstützung kann je nach Bedarf der AOV folgendermaßen durchgeführt werden:

- a) Formulierung von Stellungnahmen, auch telefonisch;
- b) Formulierung schriftlicher formaler oder informeller Stellungnahmen;
- c) Analyse und/oder Ausarbeitung von Dokumenten;
- d) Lösungsvorschläge für spezielle Anfragen von Seiten der AOV;
- e) Teilnahme an Sitzungen und Treffen in den Büros der AOV, auch mittels Videokonferenz.

ed assistenza giuridica stragiudiziale in materia di diritto dell'informatica nell'ambito della gestione di piattaforme di e-procurement e degli adempimenti informativi in materia di appalti pubblici, finalizzata ad individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, l'operatore economico cui eventualmente affidare la prestazione del servizio.

La prestazione consiste nel fornire all'Agenzia assistenza e consulenza giuridica stragiudiziale in materia di diritto dell'informatica nell'ambito della gestione di piattaforme di e-procurement e degli adempimenti informativi in materia di appalti pubblici, al fine di:

- supportare l'Amministratore della piattaforma di e-procurement SICP – Sistema informativo contratti pubblici per questioni giuridicamente rilevanti nei rapporti contrattuali con il gestore della piattaforma;
- supportare l'Amministratore della piattaforma nella risoluzione di questioni giuridicamente rilevanti da definirsi nel corso dello svolgimento delle procedure di gara;
- collaborare e coadiuvare il personale dell'Agenzia nelle attività di gestione e sviluppo della piattaforma di e-procurement SICP – Sistema informativo contratti pubblici.

L'attività di consulenza e assistenza giuridica potrà essere svolta, a seconda delle esigenze dell'Agenzia, mediante:

- a) formulazione di pareri verbali anche telefonici;
- b) formulazione di pareri scritti da rendere in via formale od informale;
- c) analisi e/o elaborazione di documenti;
- d) proposizione di soluzioni a fronte di specifiche richieste da parte dell'Agenzia;
- e) partecipazioni a riunioni e incontri presso gli uffici dell' Agenzia, anche in video conferenza.



Alle Tätigkeiten werden nach Inanspruchnahme, auf spezielle Anfrage von Seiten der AOV, abgerechnet und bestehen voraussichtlich aus:

- 10 Beratungstagen;
- 20 halben Beratungstagen;
- 80 Stunden Beratungstätigkeit von kurzer Dauer.

Diese Aufteilung ist rein indikativ: die AOV behält sich das Recht vor, die Dienstleistung je nach spezifischen Bedürfnissen und unter Einhaltung der vereinbarten Ausgabenobergrenze unterschiedlich aufzuteilen.

## Art. 2 Geschätzter Betrag

Der Höchstbetrag der Vergütung für die Durchführung der geforderten Dienstleistung für die außergerichtliche Beratung und Unterstützung, wird auf maximal 39.000 Euro geschätzt; der vorgesehene Betrag beinhaltet auch eventuelle anfallende Spesen im Zusammenhang mit der Durchführung der Dienstleistung.

Die Kosten für die Sicherheit sind gleich Null.

Das Entgelt wird alle zwei Monate berechnet, auf Basis der effektiv durchgeführten Tätigkeiten und der Einheitspreise, welche als Antwort auf diese Bekanntmachung eingehen, für:

- Personentag für die Beratung
- Halber Personentag für die Beratung
- Personenstunde für die Beratung

In den Fällen, in welchen die AOV die Durchführung der Aktivitäten in ihren Räumlichkeiten verlangt, muss der Dienstleistungserbringer alle anfallenden Spesen für die Erbringung der Dienstleistung selbst tragen; der Einheitspreis für die Beratung je Personentag und je halben Personentag beinhaltet auch eventuelle verbundene Spesen zur Erbringung der Dienstleistung.

Man weist darauf hin, dass es sich um einen Vertrag nach Aufwand handelt und dass der Höchstbetrag der Vergütung somit als Ausgabenobergrenze für die AOV zu verstehen ist und somit keine Verpflichtung zum Erwerb

Tutte le attività sono svolte a consumo su specifica richiesta di ACP e si concretizzano indicativamente nella fornitura di:

- n. 10 giornate di consulenza
- n. 20 mezze giornate di consulenza
- n. 80 ore di attività di consulenza di breve durata.

Tale suddivisione è puramente indicativa: l'Agenzia si riserva la facoltà di articolare il servizio diversamente a seconda dei specifici bisogni del momento, fermo restando il rispetto del massimale di spesa stabilito.

## Art. 2 Importo stimato

L'importo massimo del corrispettivo per l'espletamento del servizio di consulenza ed assistenza giuridica stragiudiziale richiesto, è stimato pari a un massimo di 39.000 euro; l'importo previsto è onnicomprensivo delle eventuali spese sostenute e comunque connesse con l'esecuzione del servizio.

L'importo dei costi per la sicurezza è pari a zero.

Il corrispettivo verrà calcolato bimestralmente, in base alle attività effettivamente svolte, sulla base dei prezzi unitari presentati in risposta al presente avviso per:

- giornata/uomo di consulenza
- mezza giornata/uomo di consulenza
- ora/uomo di consulenza.

Nei casi in cui l'Agenzia richiedesse l'espletamento delle attività presso i propri uffici, il prestatore dovrà farsi carico di tutte le spese vive sostenute per la prestazione del servizio; il prezzo unitario per giornata/uomo di consulenza e per mezza giornata/uomo di consulenza sarà dunque considerato dall'Agenzia onnicomprensivo delle eventuali spese comunque connesse alla prestazione del servizio.

Si precisa che trattandosi di contratto a consumo, l'importo massimo del corrispettivo è da intendersi come massimale di spesa per Agenzia e non rappresenta un impegno all'acquisto dei servizi per l'intero ammontare.



der Dienstleistungen für den gesamten Betrag besteht.

Man weist des Weiteren darauf hin, dass die als Antwort auf diese Markterhebung eingereichten Einheitspreise gemeinsam mit den anderen Kriterien gemäß Art. 6 bei der Ermittlung des Subjekts berücksichtigt werden, an welches die Dienstleistung eventuell vergeben wird; diese Preise sind ab Erhalt des Modells "Einheitspreise" und für weitere 180 Tage bindend.

### **Art. 3 Teilnahmevoraussetzungen**

Zur vorliegenden Marktrecherche sind alle Subjekte gemäß Art. 45 GvD 50/2016 zugelassen, die zum Zeitpunkt der Vorlage ihrer Interessensbekundung infolge gegenständlicher Bekanntmachung im Besitz der nachstehenden allgemeinen Anforderungen, beruflichen Befähigung und technischen und fachlichen Fähigkeiten sind:

- a) sie dürfen sich nicht in einer Ausschlussituation gemäß Art. 80 GvD 50/2016 befinden;
- b) sie sind zur Ausübung des Anwaltsberufes in Italien befähigt;
- c) sie sind seit mindestens zehn Jahren im Berufsverzeichnis der Rechtsanwälte eingetragen;
- d) sie sind im Sonderverzeichnis der Rechtsanwälte beim Kassationsgerichtshof und bei den anderen höheren Gerichten eingetragen;
- e) sie sind im Besitz einer geeigneten Berufshaftpflichtversicherung unter Berücksichtigung der Mindestdeckungssummen gemäß Dekret des Justizministeriums vom 22. September 2016;
- f) sie befinden sich in keiner der Verbots- und/oder Unvereinbarkeitssituationen laut Berufsordnung der Rechtsanwälte;
- g) sie haben keine Mandate inne, welche Interessenkonflikte verursachen;
- h) sie verfügen über nachgewiesenes Fachwissen der Vorschriften und Verfahrensweisen auf dem Gebiet der Rechtsinformatik und des IT-Rechts.

Si fa inoltre presente che i prezzi unitari presentati in risposta alla presente indagine di mercato verranno considerati, unitamente agli altri criteri di cui all'art. 6, ai fini dell'individuazione del soggetto cui eventualmente affidare il servizio; tali prezzi sono vincolanti dalla ricezione del modello "Prezzi unitari" e per ulteriori 180 giorni dalla data di conclusione della presente indagine di mercato.

### **Art. 3 Requisiti di partecipazione**

Sono ammessi a dare riscontro alla presente indagine di mercato tutti i soggetti di cui all'art. 45 d.lgs. 50/2016 che, al momento della presentazione della manifestazione di interesse in risposta al presente avviso, siano in possesso dei requisiti di ordine generale nonché dei requisiti di idoneità professionale e di capacità tecniche e professionali di seguito elencati:

- a) non trovarsi in alcuna delle situazioni di esclusione di cui all'art. 80 d.lgs. 50/2016;
- b) essere abilitati in Italia all'esercizio della professione forense;
- c) essere iscritti all'Albo professionali degli Avvocati da almeno 10 anni;
- d) essere iscritti all'Albo speciale per il patrocinio davanti alla corte di Cassazione e alle altre Giurisdizioni Superiori;
- e) essere in possesso di idonea polizza assicurativa a copertura della responsabilità civile derivante dall'esercizio della professione, nel rispetto dei massimali minimi di copertura previsti dal Decreto del Ministero della Giustizia 22 settembre 2016;
- f) di non trovarsi in alcuna situazione di divieto e/o incompatibilità previste dal codice di deontologia forense;
- g) assenza di mandati determinanti situazioni di conflitto di interesse;
- h) essere in possesso di comprovata conoscenza specialistica della normativa e della prassi in materia di informatica giuridica e di diritto dell'informatica.



Die Teilnahme an dieser Markterhebung gilt als Erklärung über den Besitz der in der vorliegenden Bekanntmachung angeführten Voraussetzungen.

#### **Art. 4 Modalitäten zur Durchführung der Dienstleistung**

Die Beratungs- und Unterstützungstätigkeit kann je nach Bedarf der AOV folgendermaßen durchgeführt werden:

- a) Erstellung von mündlichen, auch telefonischen Gutachten;
- b) Erstellung schriftlicher formaler oder informeller Gutachten;
- c) Analyse und/oder Ausarbeitung von Dokumenten;
- d) Lösungsvorschläge für spezielle Anfragen von Seiten der AOV;
- e) Teilnahme an Sitzungen und Treffen in den Räumlichkeiten der AOV, auch mittels Videokonferenz.

Alle Tätigkeiten werden nach Inanspruchnahme auf spezielle Anfrage der AOV abgerechnet.

Angesichts der besonderen Art der Dienstleistung ist eine Weitervergabe nicht möglich.

#### **Art. 5 Dauer**

Die Laufzeit des Vertrags endet bei Erreichen des vertraglich vorgesehenen Höchstbetrags - oder unabhängig vom Erreichen dieses Betrags - innerhalb von 36 Monaten ab dem Datum der Unterzeichnung der Beauftragung. Dies bedeutet, dass der Vertrag nach Ablauf des Gültigkeitszeitraums des Auftrags als abgeschlossen gilt und dass der Auftragnehmer, falls der Gesamtbetrag der angefragten Leistungen nicht die vertragliche Höchstgrenze erreicht hat, keinen Anspruch auf den Restbetrag geltend machen kann.

#### **Art. 6 Auswahlkriterien**

Die AOV bewertet in unanfechtbarer Ausübung ihres Ermessensspielraums, ob sie mit der eventuellen Vergabe der Dienstleistung fortfährt; in diesem Fall wählt sie aus den eingegangenen Bewerbungen jene aus, welche den eigenen Anforderungen am ehesten entspricht, unter

La partecipazione alla presente indagine di mercato vale quale dichiarazione del possesso dei requisiti indicati nel presente avviso.

#### **Art. 4 Modalità di esecuzione del servizio**

L'attività di consulenza e supporto giuridico potrà essere svolta, a seconda delle esigenze dell'Agenzia, mediante:

- a) formulazione di pareri verbali, anche telefonici;
- b) formulazione di pareri scritti da rendere in via formale o informale;
- c) analisi e/o elaborazione di documenti;
- d) proposizione di soluzioni a fronte di specifiche richieste da parte dell'Agenzia;
- e) partecipazioni a riunioni e incontri presso gli uffici dell'Agenzia, anche in video conferenza.

Tutte le attività sono svolte a consumo su specifica richiesta dell'Agenzia.

Considerata la particolare natura del servizio, il subappalto non è ammesso.

#### **Art. 5 Durata**

La durata dell'appalto si intende fino al raggiungimento dell'importo massimo contrattuale previsto, ovvero, indipendentemente dal raggiungimento di tale importo, entro 36 mesi decorrenti dalla data di sottoscrizione dell'incarico. Ciò significa che, scaduto il termine temporale di validità dell'incarico, il contratto si intenderà concluso e qualora l'importo complessivo delle prestazioni richieste non raggiungesse il limite massimo contrattuale l'appaltatore non potrà vantare alcun diritto sull'importo residuo.

#### **Art. 6 Criteri di selezione**

L'Agenzia, nell'esercizio insindacabile della propria discrezionalità amministrativa, valuterà se procedere con l'eventuale affidamento del servizio; in tal caso individuerà tra le candidature presentate quella maggiormente rispondente alle proprie esigenze, tenuto conto della combinazione dei seguenti fattori:



Berücksichtigung einer Kombination der folgenden Faktoren:

1. Erfahrung und beruflich-fachliche Kompetenz im Bereich der Rechtsinformatik und des IT-Rechts, mittels Lebenslauf nachzuweisen; die Beratungstätigkeiten und Unterstützung zugunsten öffentlicher Verwaltungen und/oder Körperschaften des öffentlichen Rechts, welche die folgenden Themen betreffen, werden höher bewertet:
    - 1.1. die Lösung von Fragestellungen, welche mit der Anwendung der Rechtsinformatik und des IT-Rechts in Verwaltungsverfahren verbunden sind, unter besonderer Berücksichtigung der Verfahren für die Vergabe öffentlicher Verträge;
    - 1.2. die Verwaltung und die Entwicklung von e-Procurement-Plattformen;
    - 1.3. Informationspflichten im Bereich öffentliche Verträge;
    - 1.4. die Organisation, Entwicklung und Verwaltung von digitalen Diensten, welche von den öffentlichen Verwaltungen angeboten werden.
  2. Zusammenarbeit mit öffentlichen Institutionen für die Erstellung von Akten im Bereich Digitalisierung, Informationssicherheit, Interoperabilität und Anwendungskooperation zwischen Informationssystemen, im Lebenslauf nachzuweisen; die Zusammenarbeit für die Erstellung von Dokumenten im Bereich der Interoperabilität und dem Austausch von Daten zwischen Systemen und e-Procurement-Plattformen wird höher bewertet;
  3. Wissenschaftliche Publikationen im Bereich der Rechtsinformatik, des IT-Rechts und/oder des e-Procurements; neuere Veröffentlichungen, welche die Themen der Verwaltung von e-Procurement-Plattformen, die Erfüllung der Informationspflichten im Bereich öffentliche Verträge und die Interoperabilität und den Austausch zwischen Informationssystemen betreffen, werden höher bewertet;
  4. Lehraufträge an der Universität, für Master oder für Postgraduierten-Kurse;
  5. die Kosten der Dienstleistung, berechnet auf Basis der Einheitspreise, welche im Modell
1. l'esperienza e la competenza tecnica-professionale maturate nell'ambito dell'informatica giuridica e del diritto dell'informatica da dimostrarsi nel curriculum vitae; verranno valutate con maggior favore le attività di consulenza e assistenza eseguite in favore di pubbliche amministrazioni e/o organismi di diritto pubblico aventi ad oggetto:
    - 1.1. la risoluzione di questioni connesse all'applicazione dell'informatica giuridica e del diritto dell'informatica ai procedimenti amministrativi con particolare riferimento ai procedimenti per l'affidamento dei contratti pubblici;
    - 1.2. la gestione e lo sviluppo di piattaforme di e-procurement;
    - 1.3. adempimenti informativi in materia di contratti pubblici
    - 1.4. l'organizzazione, lo sviluppo e la gestione di servizi digitali offerti dalle pubbliche amministrazioni
  2. collaborazione con istituzioni pubbliche per l'adozione di atti in materia di digitalizzazione, sicurezza informatica, interoperabilità e cooperazione applicativa tra sistemi informatici da dimostrarsi nel curriculum vitae; verranno valutate con maggior favore le collaborazioni alla redazione di documenti in materia di interoperabilità e condivisione dei dati tra sistemi e piattaforme di e-procurement;
  3. pubblicazioni scientifiche nell'ambito del diritto dell'informatica giuridica, del diritto dell'informatica e/o dell'e-procurement; verranno considerate con maggior favore le pubblicazioni più recenti e attinenti alle tematiche della gestione delle piattaforme di e-procurement, dell'adempimento degli obblighi informativi in materia di contratti pubblici e dell'interoperabilità e cooperazione applicativa tra sistemi informativi;
  4. incarichi di docenza presso università, master, corsi post laurea;
  5. il costo del servizio calcolato sulla base dei prezzi unitari indicati nel modulo "Prezzi unitari".



“Einheitspreise“ angegeben sind.

Es werden ausschließlich die Teilnahmeanträge jener Subjekte bewertet, die im Besitz der Teilnahmebedingungen gemäß Art. 3 sind, unter Beachtung der von dieser Bekanntmachung festgelegten Modalitäten und Fristen.

Zur Bestimmung des Teilnehmers, welcher den Erfordernissen am ehesten entspricht, bewertet die AOV nur die Erfahrungen, die im Lebenslauf, der dem Teilnahmeantrag beiliegt, eigens angeführt sind.

Der Wirtschaftsteilnehmer, welcher auf Basis der oben genannten Kriterien als geeignetster Kandidat zur Erfüllung der Erfordernisse der AOV angesehen wird, wird aufgefordert, mittels telematischen Portal “ISOV – Informationssystem öffentliche Verträge“ ([www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)) - ein Angebot einzureichen.

Unter Berücksichtigung des besonderen und spezifischen Sachgebiets sowie der früheren guten Zusammenarbeit behält sich die AOV das Recht vor, die Dienstleistung an den scheidenden Rechtsbeistand zu vergeben, falls dieser an dieser Markterhebung teilnimmt.

#### **Art. 7 Voraussetzung der Registrierung im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer**

Die Registrierung im telematischen Portal “ISOV – Informationssystem öffentliche Verträge“ sowie die Einschreibung in das telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer in die Kategorie „791 Dienstleistungen im juristischen Bereich“ ist Voraussetzung dafür, zur telematischen Ausschreibung, welche eventuell der Markterhebung folgt, eingeladen zu werden. Wenn der als Dienstleistungsnehmer ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer nicht im Portal registriert ist und/oder im telematischen Verzeichnis eingeschrieben ist, kann er nicht eingeladen werden, und die AOV fährt in der Rangordnung fort.

Detaillierte Informationen bezüglich der Modalitäten zur Registrierung und Einschreibung ins telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer sind auf dem Portal ISOV (in der Sektion Wirtschaftsteilnehmer/Unterlagen und Anleitungen) abrufbar oder können

Verranno valutate esclusivamente le candidature presentate da soggetti in possesso dei requisiti di partecipazione previsti dall'art. 3 nel rispetto delle modalità e delle tempistiche stabilite nel presente avviso.

Ai fini dell'individuazione della candidatura più adeguata rispetto alle proprie esigenze, l'Agenzia terrà in considerazione le sole esperienze specificatamente e puntualmente indicate nel curriculum vitae allegato in risposta alla presente indagine di mercato.

L'operatore economico che sulla base dei criteri sopra esplicitati verrà ritenuto più idoneo a soddisfare le esigenze dell'Agenzia, verrà invitato a presentare offerta mediante il portale telematico “SICP – Sistema informativo contratti pubblici” ([www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it)).

Tenuto conto della peculiarità e della specificità della materia nonché della proficua collaborazione maturata, l'Agenzia si riserva comunque la facoltà di affidare il servizio al professionista uscente qualora egli rispondesse alla presente indagine di mercato.

#### **Art. 7 Requisito di registrazione all'Elenco telematico degli Operatori economici**

La registrazione al portale telematico “SICP – Sistema informativo contratti pubblici” nonché l'iscrizione all'Elenco telematico degli operatori economici nella categoria “791 Servizi giuridici” sono condizioni necessarie per essere invitati alla procedura di gara telematica che seguirà eventualmente l'indagine di mercato. Qualora l'operatore economico individuato come affidatario del servizio non sia registrato e/o iscritto all'elenco egli non potrà essere invitato e l'Agenzia scorrerà la graduatoria.

Istruzioni dettagliate sulle modalità di completamento della procedura di registrazione e iscrizione all'Elenco telematico degli operatori economici sono disponibili sul portale SICP (nella sezione Operatori economici/Documentazione e istruzione) o possono essere richieste al Call Center (dal



beim Call Center (von Montag bis Freitag, ausgenommen Feiertage, von 08:00 bis 18:00 unter der Nummer 800.885.122 oder mittels E-Mail an [help@sinfotel.bz.it](mailto:help@sinfotel.bz.it)) angefragt werden. In der Mitteilung an das Call Center muss als Referenz immer „(Auftrag gebendes Amt) – (Vergabestelle) – (Beschreibung der Ausschreibung)“ angegeben werden und die eigenen Kontaktdaten deutlich genannt werden.

### **Art. 8 Modalitäten und Fristen für die Einreichung der Interessensbekundung**

Die an der vorliegenden Markterhebung interessierten Subjekte müssen die Interessensbekundung innerhalb

**26.11.2018, 12:00 UHR**

mittels zertifizierter elektronischer Post (PEC) an die Adresse [bov.ocp@pec.prov.bz.it](mailto:bov.ocp@pec.prov.bz.it) mit folgendem Betreff übermitteln:

#### **„Außergerichtliche Beratung im Bereich IT-Recht 2018“**

Der PEC-E-Mail müssen folgende Dokumente beigelegt werden:

- a) Interessensbekundung im PDF/A oder PDF Format, mit qualifizierter elektronischer Signatur unterzeichnet;
- b) Lebenslauf im PDF/A oder PDF Format, mit qualifizierter elektronischer Signatur unterzeichnet; es wird empfohlen, alle Erfahrungen und Kompetenzen, welche Teil der Bewertung im Sinne des Art. 6 sein können, einzeln und genau anzuführen, da die Bewertung der Übereinstimmung mit den Bedürfnissen der AOV, nur anhand der im Lebenslauf angeführten Informationen erfolgt;
- c) Modell „Einheitspreise im PDF/A oder PDF Format, mit qualifizierter elektronischer Signatur unterzeichnet, in welchem die angebotenen Einheitspreise der Beratung je Personentag, halben Personentag und Personenstunde angeführt werden; die angebotenen Preise sind ab Erhalt des Modells und für die folgenden 180 Tage bindend;
- d) Modell „Erklärung über den Wahrheitsgehalt der im Lebenslauf enthaltenen Angaben“, mit qualifizierter elektronischer Signatur unterzeichnet;

lunedì al venerdì, festività escluse, dalle ore 8.00 alle 18.00 al numero 800.885.122 o all'indirizzo di posta elettronica [help@sinfotel.bz.it](mailto:help@sinfotel.bz.it)). Nelle comunicazioni al Call Center occorrerà specificare sempre come riferimento “(Ente committente) – (Stazione appaltante) – (Descrizione gara)” indicando con chiarezza i propri recapiti di riferimento.

### **Art. 8 Modalità e termini di presentazione della manifestazione di interesse**

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il

**26/11/2018, 12:00**

a mezzo posta elettronica certificata all'indirizzo [bov.ocp@pec.prov.bz.it](mailto:bov.ocp@pec.prov.bz.it) la propria manifestazione di interesse, inserendo come **oggetto** della e-mail la dicitura

#### **“Assistenza stragiudiziale in materia di diritto dell'informatica 2018”**

Alla e-mail PEC deve essere allegata la seguente documentazione:

- a) Manifestazione di interesse in formato PDF/A o PDF sottoscritta con firma elettronica qualificata;
- b) Curriculum vitae in formato PDF/A o PDF sottoscritto con una firma elettronica qualificata; si raccomanda di indicare puntualmente e precisamente tutte le esperienze e competenze che possono essere oggetto di valutazione ai sensi dell'art. 6 in quanto la valutazione della rispondenza alle esigenze dell'Agenzia avverrà sulla base delle sole risultanze specificate nel curriculum vitae;
- c) Modello “Prezzi unitari” in formato PDF/A o PDF sottoscritto con una firma elettronica qualificata nel quale devono essere indicati i prezzi unitari offerti per giornata/uomo di consulenza, mezza giornata/uomo di consulenza e per ora/uomo di consulenza; i prezzi offerti sono vincolanti dal ricevimento della modello e per ulteriori 180 giorni decorrenti dalla conclusione della presente indagine;
- d) Modello “Dichiarazione della veridicità delle informazioni riportate nel curriculum vitae” sottoscritta con firma elettronica qualificata.





### Art. 9 Veröffentlichung

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der Website <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it> veröffentlicht.

Die vorliegende Bekanntmachung stellt keinerlei vertragliche Verpflichtung dar und bindet auf keinsten Weise die AOV jedes Verfahrens zu veröffentlichen.

Die AOV behält sich jederzeit das Recht vor, das eingeleitete Verfahren aus ihren vorbehaltenen Zuständigkeitsgründen zu unterbrechen, ohne dass die anfragenden Subjekte eine Forderung beanspruchen können.

### Art. 10 Der/die einzige Verfahrensverantwortliche

Die einzige Verfahrensverantwortliche ist Frau Dr.in Eleonora Comai, welche von Dr. Thomas Mathà, mit Prot. Nr. 32442 beauftragt wurde.

### Art.11 Datenverarbeitung

Die personenbezogenen Daten werden, unter Beachtung der von der Verordnung (EU) Nr. 679/2016 des europäischen Parlaments und des Rates v. 27 April 2016, vorgesehenen Bestimmungen, ausschließlich im Rahmen und zum Zweck der Durchführung dieser Markterhebung und des eventuell folgenden Vergabeverfahrens, verarbeitet. Für zusätzliche Informationen wird auf das Dokument „Datenschutzinformation“ verwiesen, welches unter dem folgenden Link abgerufen werden kann:

[https://ausschreibungen-suedtirol.it/pleiade/comune/bolzano/documenti/SICP\\_Privacy\\_Datenschutz.pdf](https://ausschreibungen-suedtirol.it/pleiade/comune/bolzano/documenti/SICP_Privacy_Datenschutz.pdf)

Bozen, 16 November 2018

Anlagen:

- Interessensbekundung;
- Modell Einheitspreise;
- Modell „Erklärung über den Wahrheitsgehalt der im Lebenslauf enthaltenen Angaben“;
- Datenschutzinformation.

### Art. 9 Pubblicità

Il presente avviso è pubblicato sul sito <https://www.bandi-altoadige.it>.

Il presente avviso, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo l’Agenzia a pubblicare procedure di alcun tipo.

L’Agenzia si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

### Art. 10 Responsabile unico del Procedimento

Il responsabile unico del procedimento è la Dott.ssa Eleonora Comai, incaricata da dott. Thomas Mathà con nota prot. N. 32442.

### Art. 11 Trattamento dati

I dati personali saranno trattati nel rispetto di quanto previsto da Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016, esclusivamente nell’ambito e ai fini dell’espletamento della presente indagine di mercato e dell’eventuale successiva procedura di affidamento. Per maggiori informazioni si rinvia al documento “Informativa privacy” al link: [https://ausschreibungen-suedtirol.it/pleiade/comune/bolzano/documenti/SICP\\_Privacy\\_Datenschutz.pdf](https://ausschreibungen-suedtirol.it/pleiade/comune/bolzano/documenti/SICP_Privacy_Datenschutz.pdf)

Bolzano, 16 novembre 2018

Allegati:

- Manifestazione di interesse;
- Modello prezzi unitari;
- Modello “Dichiarazione di veridicità delle informazioni riportate nel curriculum vitae”;
- Informativa Privacy.